



**SENTIER TRANSCANADIEN**  
**TRANS CANADA TRAIL** MC/™

POSTE DISPONIBLE :

## **RÉDACTEUR·TRICE/TRADUCTEUR·TRICE FRANCOPHONE**

<b>Type de poste :</b>	Poste permanent à temps plein
<b>Relève de :</b>	Gestionnaire, Marketing de marque et services créatifs
<b>Emplacement :</b>	Télétravail au Canada (le bureau national se trouve à Montréal)
<b>Date limite de dépôt des candidatures :</b>	26 août 2022
<b>Date d'entrée en fonction :</b>	Dès que possible

### **À propos de nous**

Notre vision est d'inspirer les gens à profiter du plein air, à découvrir la diversité de notre pays et de ses habitants, à améliorer leur santé et leur bien-être et à partager des histoires sur cet emblématique réseau de sentiers d'importance mondiale.

S'étendant sur plus de 28 000 kilomètres sur la terre ferme et sur l'eau, le Sentier Transcanadien est le plus long réseau de sentiers récréatifs multiusages interconnectés du monde. Reliant trois océans (l'Atlantique, le Pacifique et l'Arctique), le Sentier rattache 15 000 communautés rurales, urbaines et autochtones dans chaque province et territoire. C'est un corridor qui relie les divers paysages, saisons, personnes et expériences du Canada et qui favorise l'unité, la collaboration et les liens.

Sentier Transcanadien est un organisme de bienfaisance enregistré qui agit comme gardien du sentier national en collaboration avec des partenaires communautaires. Grâce au financement du gouvernement du Canada, par l'entremise de Parcs Canada, et aux investissements de tous les ordres du gouvernement et de généreux donateurs, Sentier Transcanadien est le plus grand investisseur en infrastructures de sentiers au pays, soutenant les améliorations et la croissance du Sentier pour les générations à venir.

Le personnel de Sentier Transcanadien a à cœur le bien de la communauté et croit aux bienfaits des activités en plein air pour tous. Nos compétences sont diverses – du développement des sentiers et de l'expertise en matière de signalisation à la philanthropie, en passant par les communications et le marketing ainsi que l'administration organisationnelle. Les membres de l'équipe sont géographiquement dispersés à différents endroits au Canada, mais étroitement liés par la technologie et par un effort sincère visant à établir et à maintenir des relations de travail efficaces entre eux.

### **À propos de vous**

La santé et le bien-être des personnes et des communautés vous passionnent. Vos collègues apprécient les talents et les compétences que vous apportez à votre travail et vous avez toujours envie d'apprendre quelque chose de nouveau. Vous aimez travailler à distance et en ligne et utiliser des plateformes numériques pour penser de manière créative et travailler de manière collaborative, et vous croyez en l'importance de l'équilibre entre la vie professionnelle et la vie privée.

## À propos du rôle

Il s'agit d'une nouvelle occasion fantastique de vous joindre à Sentier Transcanadien! Le ou la rédacteur·trice/traducteur·trice francophone soutient le gestionnaire, Marketing de marque et services créatifs et en relève. Il ou elle collabore étroitement avec tous les membres de l'équipe des communications et du marketing. Ce poste traite des demandes urgentes et des projets à long terme.

Le ou la titulaire du poste sera responsable de tous les efforts de localisation de contenu au Canada, y compris la rédaction, la révision, la correction d'épreuves, la traduction et l'adaptation en français de tous les documents de communication et de marketing. De plus, il ou elle devra établir des relations en français; communiquer en français, évaluer et améliorer la communication en français; et soutenir toutes les équipes de Sentier Transcanadien dans le cadre de la traduction de divers documents de communication et de marketing, de webinaires et de publications pour les médias sociaux.

La personne idéale réside au Québec et comprend parfaitement la culture francophone de la province et les nuances du marketing. Elle doit maîtriser le français et l'anglais, faire preuve de dynamisme et apprendre rapidement de nouveaux systèmes et processus. Elle aime les défis, assume les responsabilités, a le sens du détail et cherche une occasion de soutenir un large éventail de projets de marketing.

### • **Voici les principales responsabilités du poste :**

- Élaborer des stratégies efficaces et actuelles de contenu en français
- Créer un contenu écrit attrayant en français pour tous les canaux de marketing
- Traduire en français le contenu et veiller à la diffusion simultanée du contenu dans les deux langues officielles
- Relire et réviser un large éventail de communications en français pour en vérifier l'exactitude, l'orthographe, la grammaire, l'exactitude des expressions idiomatiques, la cohérence du style, le ton, le débit et la compréhension
- Gérer la charge de travail en traduction et effectuer la coordination avec les clients internes et les pigistes afin de respecter les délais
- Créer et alimenter une base de données terminologiques/une mémoire de traduction en français

### • **Expérience et qualifications souhaitées :**

- Au moins 3 années d'expérience dans un rôle similaire
- Obligatoire : Bilinguisme (anglais et français) avec des compétences linguistiques exceptionnelles en français
- Excellentes compétences en gestion de projet et grand souci du détail
- Excellent sens de l'organisation et capacité de prioriser et de gérer plusieurs tâches simultanément
- Connaissance de Mailchimp, de WordPress et des logiciels de mémoire de traduction, un atout
- Expérience de travail dans un organisme de bienfaisance aux moyens limités

Une description détaillée du poste sera fournie aux candidats retenus pour une entrevue et une discussion sur le rôle.

## Régime de rémunération

Nous offrons un régime de rémunération qui comprend ce qui suit :

- Salaire de départ de 50 000 \$ par année
- Cotisations au REER collectif
- Assurances : assurance maladie, assurance dentaire, assurance invalidité de longue durée et assurance vie
- Programme d'aide aux employés (PAE)
- Lieu et horaire de travail flexibles
- Congés payés, jours fériés et congés de maladie généreux

## Engagement envers l'inclusion et l'équité en matière d'emploi

Sentier Transcanadien est fier d'être un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et s'engage à créer un milieu de travail respectueux, inclusif et sans obstacle pour permettre à chacun de réaliser son plein potentiel. La diversité de notre main-d'œuvre est la clé de notre succès, et nous comprenons que les différentes expériences, expertises et manières de penser créent de meilleures occasions pour comprendre le monde que nous partageons.

### Pour postuler

Il est important pour nous d'avoir une équipe composée de personnes aux voix et aux expériences diverses; nous vous invitons à poser votre candidature si ce rôle vous interpelle. Si vous possédez déjà toutes les compétences et l'expérience que nous demandons, excellent. Mais nous prenons également en compte le potentiel. Par conséquent, si vous ne possédez pas encore ces compétences exactes, mais que vous possédez le savoir-faire et avez envie de les perfectionner, sachez que nous soutenons la croissance professionnelle et que ce poste peut encore vous correspondre; n'hésitez donc pas à soumettre votre candidature.

**POSTULER MAINTENANT >**

**La date limite pour soumettre votre candidature est le vendredi 26 août 2022.**

*Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt envers Sentier Transcanadien.*

### En savoir plus

Site Web : <https://sentier.ca/>

Facebook : <https://www.facebook.com/SentierTC>

Twitter : <https://twitter.com/SentierTC>

Instagram : <https://www.instagram.com/transcanadatrail>